



Nederlands

De Insaver E kan worden gedimd met een digitaal stuursysteem. Sluit de armatuur aan op het lichtnet (fig. 1A) en op de bus van het stuursysteem (fig.1B).
Gebruik 250V kabel voor veilige aansluiting van de digitale bus; gebruik geen zwakstroomkabel.

English

The Insaver E can be dimmed with a digital control system. Connect the fixture to the supply (fig. 1A) and to the bus of the control system (fig.1B).
Use 250V cable for safe connection to the digital bus; do not use low current cable.

Français

Il est possible de régler le Insaver E en utilisant un système de commande numérique. Connectez l'armature au réseau (fig. 1A) et au manchon du système de commande (fig.1B).
Utilisez un câble de 250 V pour brancher correctement le manchon digital; n'utilisez pas de câble à courant faible.

Deutsch

Der Insaver E kann mit einem digitalen Steuersystem gedimmt werden. Schließen Sie die Lampenarmatur an das Stromnetz (fig. 1A) und an den Bus des Steuersystems an (fig.1B).
Benutzen Sie für einen sicheren Anschluß an den digitalen Bus ein 250V-Kabel (kein Schwachstromkabel).

Español

El Insaver E se puede atenuar con un sistema de control digital. Conecte la pieza fija al circuito luminoso (Abb. 1A) y a la entrada del sistema de control (Abb.1B).
Para realizar una conexión segura con la entrada digital, utilice un cable de 250 V. No emplee un cable de bajo voltaje.

Svenska

Insaver E kan blandas av med ett digitalt styrsystem. Anslut armaturen till elnätet (fig.1A) och till bussningen på styrsystemet (fig. 1B).
Använd 250V kabel för en säker anslutning av den digitala bussningen; använd ingen svagströmskabel.

Norsk

Insaver E kan dimmes ved hjelp av et digitalt styringssystem. Kople armaturen til lysnettet (fig.1A) og til styringssystemets buss (fig. 1B).
Bruk 250 V kabel for sikker tilkøpling til den digitale bussen; bruk aldri kabel for svakstrøm.

Dansk

Insaver E kan dæmpes med et digitalt styringssystem. Tilslut armaturet til lysnettet (fig.1A) og til bussen i styringssystemet (fig. 1B).
Brug 250V kabel for at tilslutte den digitale bus sikkert; brug ikke svagstrømskabel.

Suomenkielinen

Insaver E voidaan himmentää käyttäen digitaalista ohjausjärjestelmää. Liitä valaisin valoverkkoon (kuva. 1A) ja ohjausjärjestelmän rasiaan (kuva.1B).
Käytä 250V:n kaapelia, jotta digitaalisen rasian liitäntä on turvallinen; älä käytä heikkovirtakaapelia.

Italiano

Il Insaver E può essere dotato di oscuratore con sistema di comandi digital. Collegare l'apparecchio al circuito di illuminazione (fig. 1A) e al bus del sistema di comandi (fig.1B).
Usare un cavo da 250V affinché il collegamento al bus digitale sia sicuro; non usare cavi di corrente a bassa tensione.

Português

O Insaver E pode ser atenuado com um sistema de controlo digital. Ligue o acessório ao circuito de iluminação (fig. 1A) e ao barramento do sistema de controlo (fig.1B).
Utilize um cabo de 250V para efectuar uma ligação segura ao barramento digital; não utilize um cabo de baixa tensão.

Ελληνικά

Η ρύθμιση της έντασης του Insaver E μπορεί να γίνει μέσω ψηφιακού συστήματος ελέγχου. Συνδέστε το φωτιστικό στο κύκλωμα φωτισμού (εικ. 1A) και στον αγωγό του συστήματος ελέγχου (εικ. 1B).
Χρησιμοποιείστε καλήδιο των 250 V για την ασφαλή σύνδεση στον ψηφιακό αγωγό. Μη χρησιμοποιείστε καλήδιο ρεύματος χαμηλής έντασης.

Polski

Insaver E może być przyciemniany za pomocą cyfrowego systemu sterowania. Należy podłączyć urządzenie do obwodu oświetleniowego (rys.1A) oraz do szyny zbiorczej systemu sterowania (rys. 1B).
Do przyłącza bezpieczeństwa do cyfrowej szyny zbiorczej należy użyć kabla 250 V; nie należy używać kabla o niskim napięciu prądu.

Русский

Освещенность Insaver E может регулироваться с помощью цифровой системы управления. Присоедините устройство к цепи освещения (рис. 1A) и к шине системы управления (рис. 1B).
Используйте кабель 250В для безопасного подключения к цифровой шине; не используйте кабель низкого напряжения.